

Index

- Accommodation 5, 116–117, 170, 180–181
- American-Ukrainian Community 2, 29, 38, 44, 131, 140, 153, 161, 166
- Assimilationism 7, 23, 166
- Bakhtin, Mikhail 13–14, 45
- Bilingualism 5, 8, 97–98, 169–170
- Bruneau, Differentiation of Diaspora Communities 133, 165
- Canadian-Ukrainian Community 2, 21, 76, 125, 131, 149, 158–162, 166
- Central Ukraine 5, 8, 26, 29–30, 42–46, 62, 70, 79, 89, 100, 115, 118, 135, 144, 147, 155, 163–164, 168, 173, 181
- Changing Your Mother Tongue Narrative 17, 97–98, 123, 170, 187–190
- Chronotope 48–57, 72, 80, 94, 106, 120, 144, 187
- Codified Varieties 5
- Cognitive Dissonance 144
- Cognitive Distance 141
- Collective Identity 76, 95, 130, 132, 153
- Communities of Practice/CofP 71, 98, 128, 157
- Conflicting Identities 7, 71
- Conflicting Ideologies 7, 71, 99
- Conscious Identification 69, 118
- Constrained Cognitive Function 75
- Counter-Discourse 17, 33, 64, 66, 113, 167, 173–174, 178–190
- Crimean Peninsula 2, 9, 29, 32–37, 41–42, 46, 65–66
- Critical Discourse Analysis/CDA 23, 45
- Critical Lens 45, 72, 187
- Cultural Capital 7, 130
- Cultural Practices 23
- Cultural Setting 6
- Cyrillic Alphabet 6
- Dialect Differences 161
- Dialectology 6
- Dialogic Echoes 38, 39, 53, 59, 99, 123, 126, 184, 187, 189
- Dialogic Narrative 66
- Dialogic Voicing 189
- Dialogism 1–2, 13–17, 62, 95–96, 186, 188–189
- Diaspora Communities 6, 17, 44, 121–123, 130–135, 146, 149, 152, 154–166, 187–189
- Diglossia 5
- Discourse Analysis 22, 23, 29, 44, 45, 112, 188
- Discourse Markers 82
- Discursive Construction of Nationhood 23
- Discursive Difference 19, 23, 55, 72–73, 130, 144, 147, 149, 174, 182
- Discursive Distancing 52, 65
- Discursive Negotiation 2, 39, 153
- Discursive Othering 50, 51, 53, 58, 59, 66, 72–74, 93, 130
- Discursive Positioning 16, 91, 95, 100, 186–187
- Discursive Sameness 23, 53, 160
- Dominant Language Use 7, 10, 29, 33, 44, 65, 97, 110, 122, 126, 129, 153
- Double-Voicing 17, 79, 126, 188
- Eastern Ukraine 2–5, 9, 13, 24–25, 30, 33, 41–44, 47, 49, 51, 56–58, 61, 65–67, 72, 77, 85, 103–104, 107, 111–112, 118, 121, 139, 150–151, 155, 158, 162, 168, 172, 175, 177, 178, 191
- Echo Chambers 146
- Education 1, 2, 4, 21, 29, 32, 88, 107, 108, 110, 166, 178
- Embodied Language 98–99, 190
- Embodied Multilingualism 98

- Embodied Symbolic Capital 64, 69, 73, 78, 89, 93, 94, 96, 179–180, 183, 187
- Emergent Discursive Topics 44–45
- Entrepreneurial Pole 133
- Ethnicity 20, 23, 30, 33, 68, 103, 121, 133
- EuroMaidan 12, 16, 41, 43, 88, 102, 104, 111, 128, 172
- Evaluative Orientation 55
- Expanded Network Approach 44
- Friendly Non-Accommodation 4–5, 116–117, 170–171, 176, 184, 188
- Globalisation 37, 39, 65, 131–132, 167, 177–178
- Grammaticalization 8, 9
- Grounded Theory 45
- Gumperz, John J. 45
- Halician 6
- Heritage Language 98–99, 122, 126, 129, 161, 165, 189
- Heritage Ukrainian/Heritage Language 6, 98–99, 110, 122–129, 161–165, 189
- Heteroglossia 13–14
- High Rising Terminal 156
- Historically Situated Narrative 104
- Home and Host Societies/Countries 2, 100, 122–123, 134–138, 146, 152–153, 157, 164–166, 187, 189
- Homophonous Phrase 28, 40
- Iconization 98
- Identity Alignment 8, 35, 39, 118, 128, 136, 153, 162, 166, 174, 185, 186, 188
- Identity as a Site of Struggle 21, 131
- Identity Categories 19–21
- Identity Constructs 19–23, 50–55, 96, 128, 130, 133, 187
- Identity Constraints 20–21
- Identity Formation 15
- Identity Marker 9, 94
- Identity Negotiation 15, 20, 22, 38–39, 72, 103, 126, 134, 147, 154, 166, 189
- Identity Performance 20, 38, 96, 173
- Identity Responses 14, 17, 22, 73
- Identity Struggle 17, 55, 57, 110, 135–138, 142, 164
- Ideological Negotiation 153
- Imagined Communities 23, 38–39, 132, 149, 184, 186, 189
- Imagined Future 22, 25, 57, 137–138, 147
- Imagined Identities 1, 22–25, 38–39, 57, 74, 126, 130–138, 147, 149, 160, 166, 184, 186–191
- Imagined Nationality 74, 132
- Immigrant Experience 154
- Implied Timelines 48
- Indexing/Indexicality 15–16, 23, 47–48, 98–99, 102, 127, 144, 190
- Institute of Sociology at the National Academy of Sciences in Ukraine 43
- Institutional Discourses 96
- Institutional Symbolic Capital 63, 66, 73, 78, 94, 96, 128, 161, 170, 187
- INTAS Project 30, 40
- Interactional Purpose Marking 8
- Interactional Sociolinguistic Discourse Analysis 45, 72, 103, 187–188
- Interactive Positioning 20
- Internalised Ideologies 7, 9, 16, 67, 82–85, 97–99, 107, 110, 183
- Interpersonal Identity 71
- Intersectionality 20, 38, 48, 132–138, 147, 154, 166
- Intertextual Links 14, 22, 28, 34, 102, 156
- Intertextual References 25–26, 38–39, 45–48, 73, 84, 100–103, 116, 170, 187–189
- Intertextuality 13–14, 16–17, 22, 25–26, 28, 32–34, 38–39, 45–55, 61, 64, 69, 73, 76, 81–96, 99–103, 107, 113–117, 121–126, 156–157, 161–163, 170, 174, 186–191
- Investment 1, 9, 17, 21, 25, 38, 62, 72, 130–165, 186–187, 189, 191
- Khrushchev, Nikita 4
- Kravchuk, Leonid 10
- Kuchma, Leonid 10
- Kyiv 26, 29, 43
- Labov, William 29, 50
- Labovian Interview Structure 29
- Language as a Singular Construct 37–38, 128, 132
- Language Embodiment 127–129
- Language Indexing Ethnicity 23
- Language Indexing National Identity 23
- Language Maintenance 134, 165

- Language Network 14
- Language of Status 30
- Language Perceptions 53, 77, 113, 136–140, 144, 161, 171–177
- Language Preference 5, 30–33, 37–38, 46, 62–67, 116–118, 157, 172, 179, 184
- Language Shift 65, 98, 104, 107, 119–121, 129
- Language Standardisation 3, 5–6, 9, 32, 161
- Language Status 3–4, 7, 30, 62, 67, 73, 132, 157, 162
- Language Stigmatisation 8, 85
- Language War 32–33
- Language/Linguistic Ideologies 3, 6–10, 13–15, 26–37, 66, 111–112, 123–126, 149–152, 157, 174–175, 178–181
- Language/Linguistic Policies 3–4, 7, 10, 30–31, 43, 47, 62, 74, 103
- Lenin, Vladimir 4
- Lexical Variation 6
- Linguistic Appropriateness 28, 37
- Linguistic Consciousness 8, 9, 25, 47, 60, 67–70, 81, 98, 104, 116–118, 123–128, 169, 184
- Linguistic Flash Mobs 172–173
- Linguistic Identity Portraits 99
- Linguistic Inferiority 7
- Linguistic Oppression 65, 167
- Linguistic Purism 6, 7, 8, 9
- Linguistic Repression 9, 13
- Linguistic Strategies – Metonymy, Personification, Repetition, Dialogism, Positioning 16, 95, 187
- Local Identity 60
- Maidan 2, 9, 16, 24, 41–44, 69, 72, 88, 97, 102, 104, 111–112, 115, 128, 148–149, 171–174
- Master Narratives 51, 53, 61, 70, 89, 93, 94, 100, 106, 110, 167
- Mediation (Lev Vygotsky) 16
- Membership Categorisation 15–16, 28, 98, 128, 130, 156, 165
- Metacognitive Comment 92
- Metadiscourse 2, 180–181
- Metonymy 16, 74–76, 84–86, 95, 179, 187–188
- Minority Language 4, 8, 14, 120
- Mixed Language 7–8, 32
- Model of Immigrant Identity, Investment and Integration 17, 134–138, 147, 187
- Monolithic Conceptualisation of Identity 37–38, 53, 71, 91, 133
- Morphological Differences 6
- Morphological Tense 6
- Morphology 6
- Multilingual Identities 99
- Multilingual, Multicultural Ukraine 178–190
- Multimodal 173
- Naming Events 46, 54, 72
- Narrative Analysis 21
- National Consciousness 30, 33–34, 39, 43, 102
- National Identification 2, 42, 104, 112, 114, 118
- National Identity 2, 10, 23, 26, 30, 33–34, 39, 40–41, 60–67, 71, 74, 94, 97, 102–104, 107, 113–129, 165, 170, 173, 186
- National Loyalty 2, 138
- Native Bilingualism 5
- Nativization 4
- New Zealand Ukrainian Community 2, 44, 49, 51, 67–71, 77, 79, 86, 100, 115, 121–129, 131, 135–138, 144–149, 154–165, 167, 180–181
- Non-Accommodating Bilingualism 4
- Non-Standard Varieties 162
- Northern Ukraine 8, 37
- Norton, Bonny 20–21
- Older Ukrainian Language Use 7, 44, 111
- Orange Revolution 10, 16, 24–40, 43, 102–104, 186
- Orthodox 4
- Othering 53, 55, 56, 58, 65, 72, 159, 178
- Palatalization 6, 29
- Participation Framework 15
- Patriotism 111–118
- Performativity 20, 38
- Personal Narratives 48
- Personification 16, 77–79, 94–96, 187–188
- Phonology 6, 29, 44
- Poliansky, Pavlo 166
- Polish 6, 54

- Political Identity 60, 100
 Polyphony 13–14
 Poroshenko, Petro 12, 13
 Positioning 1, 2, 15–16, 20, 22, 25, 32, 35, 38–39, 41–73, 91–111, 118, 121, 128, 131, 133–134, 140, 144, 149, 159, 161, 166, 176
 Positioning – Theory of 15–16, 188
 Post-Structuralism 19–21, 38, 71, 186–188
 Power Relations 19–21
 Presidential Election, 2004 10, 24
 Presidential Election, 2010 10–11
 Presidential Election, 2014 12
 Presidential Election, 2019 12, 13
 Pronunciation 4, 14
 Purist Language Ideologies 8–9, 31, 152

 Reflexive Positioning 15, 17, 20, 22, 128, 139, 184, 186–187
 Regional Language 3
 Regional Language Ideology 175
 Regional Language Status 3
 Regional Variation 6
 Renegotiating Identities 57, 69, 131, 134, 135–139, 152, 165–166, 187–191
 Repetition 16–17, 44, 77, 79, 83, 95–96, 187–188
 Russian Language 4–7, 10, 25, 30, 33, 37–38, 53, 66, 105–110, 112–120, 121–126, 151, 176–178, 157–158, 173–174, 186
 Russian Language Bill 3, 186
 Russification 4, 7, 30, 43, 65, 167,

 Sapir-Whorf 126, 183
 Self-Identification 15, 38, 67–71, 102, 104, 113, 164–168
 Self-Positioning 15, 39, 53, 93, 110, 133–134
 Semantic Meaning 55, 61, 132, 187
 Semiotics 14
 Shared Ideals 72, 187
 Shared Language Identity 23, 120
 Shared National Identity 23, 60–65, 170
 Shared Religious Identity 133
 Shifting Identities 3, 4, 15, 17, 20, 29–30, 41, 53, 55, 65, 82, 97–109, 113–129, 134, 138, 163, 164, 171–172, 188, 191
 Silverstein, Michael 6
 Slavic Language Family 6

 Social Constructionism 19–22, 38, 120, 133, 186
 Social Network 20, 24, 39, 44, 130–131, 146, 172–177, 186
 Sociolinguistic Identity Negotiation 2, 15–17, 20–23, 38–39, 46, 57, 69, 72, 96, 103, 117, 126, 131–140, 147–149, 152–166, 174, 187–191
 Sociopolitical Identity 120, 122, 184
 Southern Ukraine 5, 13, 24, 29, 30, 36–37, 97
 Soviet Union 3–5, 7, 30, 92, 101, 103–104, 110
 Sovietization 4
 Stalin, Joseph 4
 Standardised Varieties 3, 5–6, 9, 32, 161
 Subjectivity 20, 38
 Surzhyk 8–9, 32
 SUSTA 28
 Symbolic Domination 8, 9

 Transcultural Identity 55
 Translingual Identity 37, 55, 117, 176, 181, 185
 Translingual Interaction 117
 Translingual Practices 176, 181, 185, 188
 Transnational Identity 37–38, 48, 55, 67–73, 131–132, 177
 Tymoshenko, Yulia 10, 12

 Ukrainian Communist Party 5, 54–56
 Ukrainian Culture 9, 69, 113, 121–122, 127
 Ukrainian Diaspora 13, 99, 121, 130–131, 146, 152, 154, 156–158, 160–162
 Ukrainian Independence 3, 7, 28, 30, 107
 Ukrainian Language 1, 4–9, 25, 30, 33–38, 61–67, 70, 73, 97, 99–100, 103–107, 110–111, 115–118, 122–129, 141, 157–161, 170, 172, 175–178, 181
 Ukrainian Language Politics 9–12, 30–31, 77
 Ukrainian National Identity 9–10, 30, 35, 62–63, 94–98, 102, 114–118, 128
 Ukrainian Rada 2–3, 13–14, 186
 Ukrainian War 2, 10, 12, 16, 25, 28, 33, 39, 46, 48–57, 61, 63, 69, 72–74, 75–89, 94–95, 97–98, 111–112, 115, 119, 128, 142, 146, 156–159, 163–166, 172–174, 187–191
 Ukrainisation 4, 10, 30, 43, 167

- Voice Indexing 98
- Vowel Reduction 6
- Vowels 6
- Western Ukraine 4–6, 12, 24, 26–33, 35–37, 43, 54, 64–65, 74–76, 83, 88, 97, 99, 149, 160, 169–172, 177, 178–181
- Women's Narratives 21
- Yanukovych, Viktor 10, 12, 24, 41–43
- Younger/Young Adult Ukrainian Language Use 7–9, 28, 30, 34, 39, 43, 60, 62, 69, 94, 99, 107, 113, 118, 128, 167, 175–178, 181, 188, 190
- Zelensky, Volodymyr 12, 13